

商店街や観光関連企業を対象と  
する出張型研修を新設

## 外国語研修（英語・中国語）の開催について

京都市、（公社）京都市観光協会及び（公財）京都文化交流コンベンションビューローでは、平成 27 年度から、事業者向けに初心者向け外国語研修を実施しており、大変好評をいただいております。3 年目となる今年度は、商店街や観光関連企業に直接伺う出張型研修を新設するとともに、従来の参加型研修も、参加者の声に応え、観光案内に特化した研修や、中級者向け中国語クラスを新設するなど、研修内容を充実のうえ、以下のとおり開催しますので、お知らせします。

※昨年度まで「ビューロー外国語研修」として開催して参りましたが、平成 29 年 4 月 1 日付で京都文化交流コンベンションビューローのインバウンド事業の一部が京都市観光協会に移管したことにより、今年度は「京都市観光協会 外国語研修」として開催します。

### I. 出張型外国語研修（英語・中国語）

#### 1 内 容：

商店街や自社の店舗に外国人観光客が増えてきたけど、簡単な挨拶ができない。習ってみたいけど、何から初めてよいか分からない、どんな接客が喜ばれるの？などにお答えする、言語や習慣について短時間で学べる初心者向けの研修です。ネイティブ講師が皆様のもとに出張します。社員、組合員向けの啓発事業として御利用いただけます。

- (1) 研修時間：半日
- (2) 研修内容（例）：※希望に応じてカリキュラム作成  
ア 初心者向け外国語研修（2 時間テキスト付）  
イ 文化の違いによるマナー啓発（1 時間）  
ウ 販売促進・接客に関するアドバイス（1 時間）など 4 時間コース
- (3) 講師：京都市観光協会 外国人スタッフ等

2 申込対象：京都市内の商店街や観光関連企業など

3 定 員：30 名程度

4 料 金：30,000 円（京都市観光協会会員又は京都文化交流コンベンションビューロー賛助会員は 20,000 円）

5 開催場所：商店街組合事務所や企業内会議室など

6 申込方法：電話又はメールで御相談ください。

## II. 参加型外国語研修

### 1 内 容

実際に外国人観光客と接している観光事業者のスタッフの方々に外国語への自信をつけていただくことで、おもてなしの向上と消費の喚起を図ります。

国慶節や秋の観光シーズンを控えた7月～9月と、春節を控えた12月～2月に、業種（小売店・伝統産業、衣料品店、宿泊施設、タクシー）ごとに英語計10回、中国語計10回開催します。

(1) 研修時間（1回3時間完結型）

(2) 研修内容

ア 一般会話（自己紹介、挨拶など簡単なコミュニケーション）

イ 業務会話（各業種別の会話を想定、お見送りや商品説明など）

ウ リスニング（基礎的な音声学等の学習スキルを身につける）

エ 異文化理解（効果的な異文化コミュニケーションのコツを学ぶ）

(3) 講師（予定）

英 語：日本人講師をメインに英語ネイティブ講師も参加します。

中国語：中国人講師がわかりやすく説明します。

### 2 参加対象

京都市内の観光事業に従事する方で、「日常会話ができない」など、各国語が初心者レベルの方。

※中国語サロンは中級者向けです。

### 3 定 員

各回15名程度（先着順）

※1回につき、1事業者2名様まで。各言語、1人1回まで。

（参加可の例）○土産店から、8月に嵐山店1名・東山店1名、9月に祇園店1名

（参加不可の例）○土産店から、8月に嵐山店1名・東山店1名・祇園店1名

### 4 受講料

各回1人1,500円

（京都市観光協会会員及又は京都文化交流コンベンションビューロー賛助会員は1,000円）

### 5 場 所

京都商工会議所内 3階又は2階会議室

（京都市中京区烏丸通り夷川上ル 地下鉄「丸太町」駅 6番出口すぐ）

### 6 日 時

(1) 小売店・伝統産業従事者 午前9時15分～午後0時15分（開場：午前9時00分）

内容：声のかけ方、おすすめの仕方、免税手続き、お支払いなど

英 語 (会場・申込締切)			中国語 (会場・申込締切)		
7月26日(水)	第2会議室	7/24	7月27日(木)	第2会議室	7/25

(2) 衣料品店（新設） 午前9時15分～午後0時15分（開場：午前9時00分）

内容：洋服のサイズ、色、試着、免税手続き、お支払いなど

英 語 (会場・申込締切)			中国語 (会場・申込締切)		
8月1日(火)	第2会議室	7/28	8月2日(水)	第2会議室	7/31

(3) 宿泊施設 午後1時30分～午後4時30分 (開場：午後1時20分)

内容：チェックイン, チェックアウト, 予約, お部屋案内など

英語 (会場・申込締切)			中国語 (会場・申込締切)		
8月22日(火)	第2会議室	8/18	8月23日(水)	第2会議室	8/21

(4) タクシー 午後1時30分～午後4時30分 (開場：午後1時20分)

内容：あいさつ, 行先き, 観光案内, お支払いなど

英語 (会場・申込締切)		
9月5日(火)	第3会議室	9/1

(5) 中国語サロン (新設) 午後1時30分～午後4時30分 (開場：午後1時20分)

内容：中国人のネイティブ講師を囲み, テキストを使用せず中国語を自由に話すクラス

受講レベル：簡単な単語やフレーズを理解していて, 実際に使うことができるレベル

(中国語検定 HSK1 級程度, 又は1年程度学習された方)

中国語 (会場・申込締切)		
8月30日(水)	第1会議室	8/28

(6) 観光案内 (新設) 午前9時15分～午後0時15分 (開場：午前9時00分)

内容：道案内, 電車の乗り継ぎ, 切符の買い方など

英語 (会場・申込締切)			中国語 (会場・申込締切)		
9月12日(火)	第3会議室	9/8	9月13日(水)	第3会議室	9/11

※12月～2月に開催する後期研修については, 11月頃に詳細日時を発表します。

## 7 申込方法

別紙申込用紙に記載のうえ, 下記申込先までファックス又はメールでお申込みください。

## 8 申込・問合せ先

(公社) 京都市観光協会 担当：桑田・仲 (ちゅう)

TEL 075-213-0070 FAX 075-213-1011 メール [zhong@kyokanko.or.jp](mailto:zhong@kyokanko.or.jp)

## 参考：昨年度開催結果概要

### 1 開催概要

平成 28 年 7 月～平成 29 年 2 月に全 27 回開催，総参加者数 363 名

### 2 開催風景



### 3 参加者の声

参加者の 92%が  
満足と回答！

#### 【英語】

- ・とても分かりやすかったです。日常に活かしていけるよう復習し，実際に使っていきます。（小売店）
- ・教えて頂いた事を復習・練習し，英語を勉強しようと思いました。（小売店）
- ・ネイティブ講師とロールプレイングもできたので，お店で頑張っ役立てたいと思います。（小売店）
- ・自分に合った勉強方法も教えて頂いてよかったです。（旅館）
- ・丁寧に進行して頂いたので，分かりやすかった。このような機会は貴重なので，また参加したいです。（タクシー）

#### 【中国語】

- ・分かりやすく教えて頂いたので，楽しんで受講できました。（小売店）
- ・中国語を自分でも勉強しようと思いました。またこのような講座を開催してほしいです。（旅館）
- ・中国の文化や新年の話も交えた内容で，ますます中国に興味を持ちました。（旅館）
- ・授業内容はとても分かりやすく，テキストはなかなかうまくできています。（タクシー）
- ・簡単な会話ができるようになりました。（タクシー）

参加希望日	参加者名	希望言語	外国語レベル
		英語 中国語	
		英語 中国語	
		英語 中国語	
		英語 中国語	
		英語 中国語	

事業者・施設名

---

連絡先ご担当者名

---

TEL

FAX

---

E-mail アドレス

---

受講料 (各回 1 人)  一般 1,500 円  京都市観光協会会員およびビューロー会員 1,000 円

領収書御宛名  上記「事業者・施設名」と同じ  その他 ( )

お困りのこと、ぜひ尋ねてみたいことなどありましたら御記入ください。

---

※駐車場及び駐輪場はございませんので、公共交通機関を御利用ください。